汽車遇事報告書

Please note:





東京海上火災保險(香港)有限公司 The Tokio Marine and Fire Insurance Co.(HK) Ltd.

27A, United Centre, 95 Queensway, Hong Kong Tel. (852) 2529-4401 Fax. (852) 2529-2509 http://www.tokiomarine.com.hk

MOTOR VEHICLE CLAIM FORM

請注意:

- All questions must be answered. If not applicable, please answer "N/A".
- If the accident was caused by other driver's & person's fault, please lodge a complaint to the police within 10 days.
- Any writs, Notice of Prosecution by the police or communication from a Third Party should be sent to the Company immediately upon receipt.
- 所有問題必須作答,如不適用,請塡上「不適用」。
- 如意外是由其他駕駛者或人仕所引致,請於事發後十天內向 警方作出投訴、要求警方調查。
- 無論任何文件, 凡屬警方提出控訴之通知書或第三者方面 之信件, 必須盡快送交本公司處理。

No admission, offer, payment of indemnity should be made in respect of liability for Property Damage, Bodily Injury or Death without the written consent of the Company

未得本公司書面許可之前不得	身 承 認 有 關 損 壞 財	產,傷害	身體或引	致死亡之責任	而提議賠償。	
1. Details of the Insured 保戶資料						
Name 名稱			Policy No. 保單號碼			-
Cover Comprehensive Comprehen	over		☐ Third Pa	rty Cover 去律責任保障		
Occupation/Business 職業/行業			<i>≯</i> 7—-11			
Address 地址						
Daytime Contact No. 日間聯絡電話			Email 電郵			
2. Details of Insured Vehicle 受保車輛資	<u></u>	<u> </u>				
Registration No.	nke of Vehicle 輛牌子			Model of Vehicle 車輛型號		
Engine No. En	gine Capacity 擎容量		١	/ear of Manufacture 出廠年份		
Purpose of use at the time of accident:		□ Hire 租賃	•	Please specify):		
Has the car been modified or altered from the manufactu	urer's standard specification	n? □ Y€	es 是	<u>441 ∕ ∕ ∕ ∕ ∕ ∕ ∕ ∕ </u>		
受保車輛是否曾被改裝至與原生產商之標準規格不同 If "Yes", please describe in details. 如「是」,請詳細說明。	?	□N	0 省			
3. Details of Driver 駕駛人資料						
Name			Male 男	Date of Birth	1 1	
姓名			Female 女	出生日期	dd 日 / mm 月 / yyy	yy 年
Address 地址						
Contact Phone No.HomeOff聯絡電話住宅公		bile 機	Em 電			
Occupation/Business Po 職業/行業 職	sition held 位			ar of service 務年期		
Employer's Name & Address 僱主名稱及地址						
Date of First Driving License Issued / dd 日 / mn	/ n月/ yyyy年	Place 簽發地	of Issue 也區			
Relationship with the Insured		ative (Relationsh 竇(關係):	nip):	☐ Others (Pleas 其他 (請詳述		
Did the driver obtain the Insured's permission to use the 駕駛人是否已獲保戶准許使用該車輛?	vehicle? □ Yes 是 □ No 否	Was the driver 駕駛人是否在注		uence of intoxicating li 響下駕駛?	quor or drugs?	
Has the driver &/or the Insured paid to or received fro property &/or bodily injury? 駕駛人及/或保戶有否支付						
If "Yes", please state the amount and whom it was paid to 如「是」,請列明金額及收款人或付款人資料,及呈到	o or received from, together	r with a copy of t				
□ The driver &/or the Insured has/have paid compensa 駕駛人及/或保戶已支付賠償予第三者	ation to third party			ount (HK\$) 〔(港幣)		
□ The driver &/or the Insured has/have received comp 駕駛人及/或保戶已收取第三者之賠償	ensation from third party		Amo	punt (HK\$) 〔(港幣)		
Third Party's name & capacity 第三者姓名及身份			-112 H/J			
XI. A.						



MT-v3/201401 Page 1 of 5

4. D	riving and In	isurance Record 駕駛及保險記錄
	_	er ever been convicted of any traffic offence or had any traffic-related prosecutions pending during the 3 years immediately before the present
	except illegal p	9,
在是次意	外日期前的最	近三年內,保戶或駕駛人有否曾因觸犯交通條例而被定罪或有與任何交通事故有關而又未完結之檢控(違例泊車除外)?
Insured	□ Yes 是	If "Yes", please give particulars (including the offence involved and date).
保戶	□ No 否	如「是」,請詳細說明(包括涉及之罪行及日期)。
Driver	□ Voc 目	
駕駛人	□ Yes 是 □ No 否	
馬椒火人	□ NO 音	
Have the	Insured or Drive	er had any accident(s)/loss(es) in connection with any motor vehicle during the 3 years immediately before the present accident?
		近三年內,保戶或駕駛人曾否牽涉與汽車有關之意外/損失?
111/2 / 0/2	,	
Insured	□Yes 是	If "Yes", please give details of the accident, car registration no. and name of insurance company involved.
保戶	□ No 否	如「是」,請詳述意外情形,與所涉及之車輛登記號碼及保險公司名稱。
Driver	□Yes 是	
駕駛人	□ No 否	
		er made a motor insurance claim in 3 years immediately before the present accident?
仕定火息	外日期則的取	近三年內,保戶或駕駛人曾否因交通事故而索償?
Insured	☐ Yes 是	If "Yes", please give details.
保戶	□ les 定 □ No 否	如「是」,請提供詳情。
休尸	□ NO 台	
Driver	☐ Yes 是	
駕駛人	□ No 否	
Marax C	д	
Have the	Insured or Drive	er ever been disqualified from driving or accumulated more than 6 driving offence point in 24 months immediately before the present accident?
		4個月內,保戶或駕駛人有否曾被取消駕駛資格或扣減超過6分的違規記錄?
Insured	☐ Yes 是	If "Yes", please give details.
保戶	□ No 否	如「是」,請提供詳情。
L.		
Driver	☐ Yes 是	
駕駛人	□ No 否	
5 Δ	ccident Deta	ille 音从学售

J. Accident Details 心/中中日			
•	□ am 上午 □ pm 下午	Location 地點	
Speed of the insured vehicle at the time of accident 遇事時受保車輛之行車時速	Km 公里	In the driver's opinion, who was at fault? 遇事司機之意見,意外是那一方之過失做成?	□ Self 己方 □ Others 他方
Please describe how the accident happened. 請詳述意外發生經過。 (This part must be completed even if police statement is attached, otherwise your rights / the claim process may be affected.) (即使已附有警方口供,此部亦必須填寫,否則閣下之索償權利/進度或會受到影響。)			
Sketch 遇事簡圖(Please also complete this part. 此部份亦必須填寫。) (This part must be completed even if police's sketch is attached, otherwise your rights / the claim process may be affected.) (即使已附有警方之簡圖,此部亦必須填寫,否則閣下之索償權利/進度或會受到影響。)			

MT-v3/201401 Page 2 of 5

Damage Details to the Insured Vehicle 受保車輛之損毀詳情 Details of damage Slight ■ Normal Serious 損毀詳情 輕微 ·般 嚴重 Right Тор Bottom Others (Please specify): Front Rear Left 車底 其他(請詳述): 車頭 車尾 左車身 右車身 車頂 If insured for Comprehensive cover, please state: Estimated repair cost (attach repairer's quotation, if available) Amount (HK\$): 如投保全保保障,請述明: 估計維修費用(如有修理廠報價單,請一同附上) 金額(港幣): Name, address, phone no. & contact person of Repairer: 修理廠名稱、地址、電話及聯絡人: After the accident, if the vehicle has been detained by the government vehicle examination centre for inspection, please state the result. 意外發生後,如車輛曾被拖往政府驗車中心驗車,請說明驗車結果。 Other Vehicle(s) / Property(ies) Damaged 其他車輛 / 財物損毀 Vehicle(s) or Property(ies) damaged 其地車輛/或財物損毀 If other vehicle(s) is/are involved, state the no(s): 如牽涉其他車輛, 請列 明車輛號碼: Extent of Damage 損毀詳情 Name and Tel No. of Owner 物主名稱及電話 Details of Injured Person(s)傷者資料 Did the accident cause bodily injury or death? ☐ Yes 是 此意外是否造成人身受傷或死亡? ☐ No 否 If "Yes", please provide the details of all injured/deceased person(s). 如「是」,請提供所有傷亡者資料 Name: Age: Gender: ☐ Male 男 姓名: 年齡: 性別: ☐ Female 女 □ Driver of other vehicle Identity of the Injured/Deceased: Passenger of insured vehicle Passenger of other vehicle Pedestrian 傷/亡者之身份: 受保車輛乘客 其他車輛乘客 其他車輛司機 涂人 Extent of injury Others (Please specify): Slight Serious Fatal Coma Fracture Bleeding 受傷程度 嚴重 死亡 昏迷 骨折 流血 其他(請詳述): 輕微 Name of Hospital Part of injury Head Body Limbs 受傷部位 頭 身體 手腳 醫院名稱 Name: Gender: ☐ Male 男 Age: 姓名: 年齡: 性別: ☐ Female 女 Identity of the Injured/Deceased: Passenger of insured vehicle Driver of other vehicle Passenger of other vehicle Pedestrian 其他車輛司機 受保車輛乘客 其他車輛乘客 Extent of injury Fracture Bleeding Others (Please specify): Slight Serious Fatal Coma 受傷程度 其他(請詳述): 輕微 嚴重 死亡 骨折 流血 Part of injury Head Body Limbs Name of Hospital 受傷部位 手腳 醫院名稱 頭 身體 Witness(es) Details 目擊者資料 Was / Were there any witness(es)? ☐ Yes 是 意外現場是否有目擊者? □ No 否 If "Yes", please provide the following information. 如「是」, 請提供以下資料 1. 2. 3. Name 姓名 Address and Tel. No. 地址及電話

MT-v3/201401 Page 3 of 5

10. Police Report 警方報告			
Has accident been reported to the police 是否向警方報告是次意外?	e? □ Yes 是 □ No 否		
If "Yes", please provide: 如「是」,請提供:	Name of police station 警署名稱	Police Report No. 警方檔案號碼	
	Date of Report # / / / yyyy 年 dd 日 / mm 月 / yyyy 年	Officer's name &/or no. 警員姓名及/或號碼	
If "No", please state the reason. 如「否」,請提供原因:	,,		
	th test by the police? If yes, please advise the reading 是,請告知測試讀數。	□ Yes 是, the reading is 讀數是: □ No 否	
11. Declaration & Authorization			
made without reservation of any kind. Insurance Company (Hong Kong) Limite Insurer's right of recovery. The information for the purpose of: (i) any insurance or any claim or investigation or analysis of company carrying on insurance or reins insurance business for any of the above or is formed from time to time for any may be assigned to the Federation from (vi) any members of the Federation by the properties of the Federation by the Federation by the Federation by the Properties of the Prope	I/ We authorize any individuals or entity holding any record ("the Company") or its authorized representative, any artion provided by me/us to the Company is collected to enafinancial related product or service or any alterations, variaf such claim; and (iii) exercising any right of subrogation; a urance related business or an intermediary or a claims or in e or related purposes; (v) any association, federation or simple the above or related purposes or to enable the Federation in time to time and are reasonably required in the interest of the Federation for any of the above or related purposes. [料均屬正確無訛,並無任何保留。本人/我們茲授權持有或資料給與東京海上火災保險(香港)有限公司(「貴公司別目的: (i) 任何與保險或財務有關的產品或服務,或該等使任何代位權; 可能移轉予: (iv) 任何有關的公司,或務提供者,以達到任何上述或有關目的; (v) 現存或不明執行其監管職能,或其他基於保險業或任何聯會會員的	Inticulars contained are true and complete in every respect and are distor knowledge of me/us, to furnish to The Tokio Marine and Fire and all information relevant to the settling of this claims and/or the able the Company to carry on insurance business and may be used ations, cancellation or renewal of the said products or services; (ii) and may be transferred to: (iv) any related company or any other investigation or other service provider providing services relevant to illar organization of insurance companies ("Federation") that exists on to carry out its regulatory functions or such other functions that if the insurance industry or any member(s) of the Federation; and if the insurance industry or any member(s) of the Federation; and if the insurance industry or any member(s) of the Federation; and if the insurance industry or any member(s) of the Federation; and if the insurance industry or any member(s) of the Federation; and if the insurance industry or any member(s) of the Federation; and if the insurance industry or any member(s) of the Federation; and if the insurance industry or any member(s) of the Federation; and if the insurance industry or any member(s) of the Federation; and if the insurance industry or any member(s) of the Federation; and if the insurance industry or any member(s) of the Federation; and if the insurance industry or any member(s) of the Federation; and if the insurance industry or any member(s) of the Federation; and if the insurance industry or any member(s) of the Federation in the insurance industry or any member(s) of the Federation; and if the insurance industry or any member(s) of the Federation; and if the insurance industry or any member(s) of the Federation in the insurance industry or any member(s) of the Federation in the insurance industry or any member(s) of the Federation in the insurance industry or any member in the insurance industry or any or	
the insurance industry.	orized to obtain access to and/or to verify any data provide 會從保險業內收集的資料中查閱及/或核對本人/我們任何	ed by me/us with the information collected by the Federation from 可資料。	
I/We understand that I/we have the right to obtain access to and to request correction of any personal information concerning myself/ourselves held by the Company. Requests for such access can be made in writing to the Compliance Officer, 27A, United Centre, 95 Queensway, Hong Kong. A photostat of this authorization shall be considered as effective and valid as the original. 本人/我們明白本人/我們有權查閱及要求更正由 貴公司持有有關本人/我們的個人資料。如有需要查閱,本人/我們可用書面寄香港金鐘道九十五號統一中心 27A,向 貴公司條例遵行主任提出。此授權書之影印本具同等效力。			
Signature of Insured 保戶簽署 (with Company Chop, if incorporated 如屬公司法團,請蓋公司章)		Signing Date 簽署日期	
Signature of Driver		Signing Date	

Please complete fully and return together with the following documents immediately 請填妥並連同以下文件立即交回本公司

- 1. Original Letter of Consent duly signed by the Driver
- Copy of the Driver's Hong Kong Identity Card & valid driving licence 2.
- Copy of valid "Vehicle Registration Document" (both sides) of Insured Vehicle
- Copy of police statement
- Copy of screening Breath Test Result Form

- 駕駛人正式簽署之同意書正本
- 駕駛人之香港身份証及有效之駕駛執照副本 2.

Signing Date

簽署日期

- 3. 受保車輛之「車輛登記文件」副本
- 4. 警方口供副本
- 檢查呼氣測試報告副本 5.



駕駛人簽署

To the Office-in-Charge of the Hong Kong Police Force 致香港警察

Claim No. 索償檔案編號:

Letter of Consent 同意書

Accident/Incident: 意外/事故日期 Involving vehicle: 牽涉車輛 Police Report No.:	
警方檔案編號	
	ce station to disclose to The Tokio Marine and Fire
	their authorized loss adjuster &/or legated and all information &/or
	t concerning the above occurrence for the purpose of
Further, I confirm that a photocopy of this lett	er shall be as valid as the original.
	以上事件的資料包括本人的口供副本予東京海上火及 / 或 其 委 托 之 公 證 行 / 法 律 代 ,以便評估本人的保險索償事宜。
此外,本人更確認此同意書之影印本有著與	與正本同樣之效力
Signature 簽署	Name 簽署者姓名
Date 日期	HKID Card / Passport No. 香港身份證/護照號碼

